

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF WEST BOLTON

A regular Council meeting of the Municipality of West Bolton, held on Monday, August 4, 2025, at 7:30 p.m. at the Town Hall located at 9 Town Hall Road, West Bolton, with interactive webcast.

THE FOLLOWING WERE PRESENT:

Margarita Lafontaine, Councillor No. 1
Marie-Blanche Richer, Councillor No. 2
Loren Allen, Councillor No. 3
Eddy Whitcher, Councillor No. 4
Gilles Asselin, Councillor No. 5
Nancy Lanteigne, Councillor No. 6

The councillors present formed a quorum, and the meeting was presided over by Mr. Denis Vaillancourt, Mayor. Given the absence of the Director General and Clerk-Treasurer, Mrs. Léa Laplante, Mrs. Caroline Chrétien, Administrative Assistant, was designated to act as clerk for this meeting, in accordance with the provisions of the Municipal Code of Québec.

Sixteen (16) other individuals were present at the session, including five (5) by videoconference.

AGENDA

1. **CALL TO ORDER**
2. **APPOINTMENT OF A CLERK FOR THE MEETING**
3. **ADOPTION OF THE AGENDA**
4. **FIRST QUESTION PERIOD**
5. **APPROVAL OF MINUTES**
6. **CORRESPONDENCE**
 - 6.1. RCM - Brome-Yamaska Interregional Bus Circuit
7. **TOWN PLANNING**
 - 7.1. Report of the Municipal Building and Environment Officer
 - 7.2. Tabling of the Minutes of the Regular PAC Meeting of June 9, 2025
 - 7.3. Follow-up of the 447695 File – Purchase of Land for the Town Hall Project
 - 7.4. PIIA Application for the Modification of the Approved Plans of Application # 2506-004 – Amendments to the Approved Plans for the Addition of Two (2) Accessory Buildings on Lot 5 193 104 of the Cadastre of Quebec Located at 81 Paramount Road.
 - 7.5. PIIA Application #2506-009- for the Construction of a Main Building, an Accessory Building, a Septic System, a Well and a Driveway on Lot 6 351 074 of the Cadastre of Quebec Located at 86 Paramount Road.
 - 7.6. Application for Minor Exemption # 2506-010 – Construction of a Detached Garage in the Front Setback on Lot 5 831 633 of the Cadastre of Quebec Located at 43 Bailey Road.
 - 7.7. Application for Minor Exemption #2506-008 – Construction of a Garage Attached to the Main Building Less Than the Minimum Lateral Setback of 15 m. on Lot 5 192 784 of the Cadastre of Quebec Located at 14 Cousens Road
 - 7.8. Application for Minor Exemption #2506-007 – Regularization of the Minimum Lateral Setback Following a Subdivision Permit Issued Based on an Error on Lot 6 317 427 of the Cadastre of Quebec Located at 28 Stukely Road
8. **ADMINISTRATION**
 - 8.1. Approval of Accounts Paid and Payable
 - 8.2. Adoption of By-law # 471-2025 – on the Remuneration Rate Payable During Municipal Elections and Referendums
 - 8.3. Adoption of the Intermunicipal Agreement Resolution for the Partial Delegation of Powers and Services Concerning the Regional Network

- of Ecocentres on the Territory of the Brome-Missisquoi RCM –
Approval and Authorization to Sign
- 8.4. Nez Rouge – Sponsorship Request – 2025 Campaign
 - 8.5. End of Mrs. Pépin's Term of Office
 - 8.6. Amendment to the Employee Handbook – Group RRSP: Addition of a Voluntary Waiver Clause
- 9. **ROADS AND INFRASTRUCTURE**
 - 9.1. Roads Report
 - 9.2. Contract Award – Replacement of Four (4) Culverts – SAP-CE
 - 9.3. Temporary Rental of Machinery for the Cleaning of Ditches and Culverts By Municipal Employees
 - 10. **ENVIRONMENT**
 - 11. **PUBLIC SECURITY**
 - 12. **HEALTH AND WELL-BEING**
 - 13. **LEISURE AND CULTURE**
 - 13.1. Intermunicipal Agreement – Town of Cowansville – Recreation and Cultural Services - Aquatic Centre
 - 14. **VARIA**
 - 15. **SECOND QUESTION PERIOD**
 - 16. **ADJOURNMENT**

1. CALL TO ORDER

With the members participating at the start of the meeting forming a quorum, the meeting was called to order by the mayor at 7:30 p.m.

The mayor made some opening remarks.

**2. APPOINTMENT OF THE CLERK FOR THE MEETING
RESOLUTION NUMBER: 2025-08-103**

CONSIDERING the absence of the Director General and Clerk-Treasurer, Mrs. Léa Laplante;

**IT WAS MOVED BY: Loren Allen
SECONDED BY: Margarita Lafontaine
AND RESOLVED UNANIMOUSLY**

THAT Ms. Caroline Chrétien, Administrative Assistant, be appointed as Clerk for this Council meeting.

ADOPTED

**3. ADOPTION OF THE AGENDA
RESOLUTION NUMBER: 2025-08-104**

**IT WAS MOVED BY: Gilles Asselin
SECONDED BY: Nancy Lanteigne
AND RESOLVED UNANIMOUSLY**

TO ADOPT the agenda as presented.

ADOPTED

4. FIRST QUESTION PERIOD

Council held a first question period.

**5. APPROVAL OF MINUTES
OF THE REGULAR MEETING OF JULY 7, 2025, AND
THE SPECIAL MEETING OF JUNE 12, 2025
RESOLUTION NUMBER: 2025-08-105**

**IT WAS MOVED BY: Eddy Whitcher
SECONDED BY: Loren Allen
AND RESOLVED UNANIMOUSLY**

THAT the English and French versions of the minutes of the regular meeting held on **July 7, 2025** and the English version of the minutes of the special meeting held on **June 12, 2025** be **approved as presented**.

ADOPTED

6. CORRESPONDENCE

A copy of the correspondence received was forwarded to members of Council.

6.1. RCM – Brome-Yamaska Interregional Bus Circuit

The RCMs of Brome-Missisquoi and La Haute-Yamaska announce the commissioning, on August 25, 2025, of a new interregional loop bus route linking Cowansville, Bromont, Granby, Saint-Alphonse-de-Granby and East Farnham. This one-year pilot project aims to improve sustainable mobility in the area. The service will be provided by Transdev Québec Inc., with no reservation required. Stops will be at key points such as schools, industrial areas and health centres.

For more information:

<https://www.RCMbm.qc.ca/actualites/nouveau-circuit-dautobus-brome-yamaska>

7. TOWN PLANNING

**7.1 THE MUNICIPAL BUILDING AND ENVIRONMENT OFFICER'S TOWN
PLANNING REPORT**

The activity report of the municipal building and environment officer, for the month of July, was tabled by the clerk designated for the meeting.

July 2025

Number of permits issued: 15

Value of work: \$1,101,150.00

Billing for services: \$1,530.00

Violations: 0

Value: \$0

2 site visits

7 permits sent to the RCM

7.2. TOWN PLANNING

TABLING OF PAC MINUTES – REGULAR MEETING OF JUNE 9, 2025

The minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) meeting held on June 9, 2025, were tabled by the clerk designated for the meeting.

7.3. TOWN PLANNING
FOLLOW-UP OF THE 447695 FILE – PURCHASE OF LAND FOR THE
TOWN HALL PROJECT

The Town Hall Committee participated in the hearing convened by the CPTAQ as part of the Town Hall expansion project.

Following the meeting and the additional documents provided, the Committee will take a few weeks to analyze the file. A decision is expected by the beginning of September.

We thank citizens who made their voices heard by submitting opinion letters to the Committee.

7.4. TOWN PLANNING
PIIA APPLICATION FOR THE MODIFICATION OF THE APPROVED PLANS
OF APPLICATION #2506-004 – AMENDMENTS TO THE APPROVED
PLANS FOR THE ADDITION OF TWO (2) ACCESSORY BUILDINGS ON
LOT 5 193 104 OF THE CADASTRE OF QUEBEC LOCATED AT 81
PARAMOUNT ROAD
RESOLUTION NUMBER: 2025-08-106

WHEREAS the applicant has submitted amended plans related to application No. 2506-004;

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC) has analyzed said plans in light of the criteria of the Site Planning and Architectural Integration Plan (PIIA) by-law;

WHEREAS the amended plans are considered to comply with the objectives and criteria established by the by-law;

IT WAS MOVED BY: Marie-Blanche Richer
SECONDED BY: Nancy Lanteigne
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

THAT Council approves amendments made to the plans as part of PIIA Application No. 2506-004 as presented, with minor amendments that may be required.

ADOPTED

7.5. TOWN PLANNING
PIIA APPLICATION #2506-009 - FOR THE CONSTRUCTION OF A MAIN
BUILDING, AN ACCESSORY BUILDING, A SEPTIC SYSTEM, A WELL AND
A DRIVEWAY ON LOT 6 351 074 OF THE CADASTRE OF QUEBEC
LOCATED AT 86 PARAMOUNT ROAD
RESOLUTION NUMBER: 2025-08-107

WHEREAS the Municipality has received an application for authorization under the Site Planning and Architectural Integration By-law (SPAIP) for the construction of a main building, an accessory building, a septic system, a well and a driveway on lot 6 351 074 of the cadastre of Quebec, located at 86 Paramount Road;

WHEREAS the PAC, after examining the complete documents, concluded that the project complies with the objectives and criteria of the PIIA by-law;

WHEREAS the PAC nevertheless recommends that approval be conditional on the implementation of measures to prevent potential glare related to the large surface area of the projected glazed surfaces, in particular with regard to:

- The type and finish of the windows or glazing;

- The coating materials used;
- The size and position of the openings on the façade;

IT WAS MOVED BY: Eddy Whitcher

SECONDED BY: Gilles Asselin

AND RESOLVED UNANIMOUSLY

THAT Council approves PIA application No. 2506-009, subject to the integration of adequate measures to prevent glare, in accordance with the recommendations made by the Planning Advisory Committee.

ADOPTED

Before item 7.6. was dealt with, Councillor Gilles Asselin declared a conflict of interest, as he was an immediate neighbour of the building in question. He withdrew from the Council table and abstained from participating in the deliberations and the vote on the item.

7.6. TOWN PLANNING

REQUEST FOR A MINOR EXEMPTION # 2506-010 – CONSTRUCTION OF A DETACHED GARAGE IN THE FRONT SETBACK ON LOT 5 831 633 OF THE CADASTRE OF QUEBEC LOCATED AT 43 BAILEY ROAD RESOLUTION NUMBER: 2025-08-108

WHEREAS Council received an application for a minor exemption to authorize the construction of a detached garage at a distance less than that prescribed in paragraph 2e, subsection 1, section 6.1.1.3 of Zoning By-law No. 264-2008;

WHEREAS section 145.2 of the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1) provides that a minor exemption may be granted only if it respects the objectives of the town plan and does not interfere with the enjoyment of neighbours' property rights;

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC), after analyzing the application, does not recommend its acceptance for the following reasons:

- The very short distance proposed between the building and the public road;
- The risk of encroachment on the right-of-way of the public road;
- The presence of compliant alternatives elsewhere on the property;
- The marked visibility of the projected building from the road, detrimental to the landscape integration and the visual quality of the area;

IT WAS MOVED BY: Marie-Blanche Richer

SECONDED BY: Loren Allen

AND RESOLVED UNANIMOUSLY BY THE MEMBERS ENTITLED TO VOTE

Councillor Mr. Gilles Asselin having withdrawn due to conflict of interest.

THAT the application for a minor exemption to authorize the construction of a detached garage at a distance less than that prescribed in paragraph 2e, subsection 1, section 6.1.1.3 of Zoning By-law No. 264-2008 be rejected as presented, in accordance with the recommendation of the Planning Advisory Committee.

ADOPTED

Before dealing with item 7.7., Councillor Marie-Blanche Richer declared a conflict of interest, as she was a neighbour of the building in question. She withdrew from the Council table and abstained from participating in the deliberations and the vote on the item.

7.7. TOWN PLANNING
REQUEST FOR MINOR EXEMPTION #2506-008 – CONSTRUCTION OF A
GARAGE ATTACHED TO THE MAIN BUILDING LESS THAN THE
MINIMUM LATERAL SETBACK OF 15 M. ON LOT 5 192 784 OF THE
CADASTRE OF QUEBEC LOCATED AT 14 COUSENS ROAD
RESOLUTION NUMBER: 2025-08-109

WHEREAS the Municipality has received a request for minor exemption No. 2506-008 to authorize the construction of a garage adjoining the main building at a distance of 11.19 metres from the lateral boundary, instead of the prescribed minimum setback of 15 metres in zone RES-3 of Zoning By-law No. 264-2008; on lot 5 192 784 of the cadastre of Quebec, located at 14 Cousens Road;

WHEREAS Section 3.1.4 (2) of the said by-law provides that an adjoining garage is considered to be an integral part of the main building and is subject to the same standards of location, in particular with regard to lateral setbacks;

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC), after analyzing the documents submitted, considers that the application complies with the objectives of the town plan, does not infringe on the enjoyment of neighbours' property rights and complies with the criteria set out in section 145.2 of the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1) with respect to minor exemptions;

IT WAS MOVED BY: Nancy Lanteigne

SECONDED BY: Loren Allen

AND RESOLVED UNANIMOUSLY BY THE MEMBERS ENTITLED TO VOTE

Councillor Marie-Blanche Richer withdrew due to conflict of interest.

THAT the request for minor exemption No. 2506-008, to authorize the construction of a garage adjoining the main building at a minimum distance of 11.19 metres from the side boundary, on lot 5 192 784 of the cadastre of Quebec, located at 14 Cousens Road, be authorized as presented, in accordance with the recommendation of the Planning Advisory Committee.

ADOPTED

Before dealing with item 7.8., Councillor Nancy Lanteigne stated a conflict of interest, being in the immediate vicinity of the building in question. She withdrew from the Council table and abstained from participating in the deliberations and vote on the item.

7.8. TOWN PLANNING
REQUEST FOR MINOR EXEMPTION #2506-007 – REGULARIZATION OF
THE MINIMUM LATERAL SETBACK FOLLOWING A SUBDIVISION
PERMIT ISSUED BASED ON AN ERROR ON LOT 6 317 427 OF THE
CADASTRE OF QUEBEC LOCATED AT 28 STUKELY ROAD
RESOLUTION NUMBER: 2025-08-110

WHEREAS the Municipality has received a request for minor exemption No. 2506-007 authorizing the reduction of the lateral setback applicable to the main building, from 15 metres to 4.66 metres, on lot 6 317 427 of the cadastre of Quebec, located at 28 Stukely Road;

WHEREAS this situation is the result of an honest error in the issuance of subdivision permit no. 2025-02-0008, which led to the establishment of a lateral margin that did not comply with Zoning By-law No. 264-2008;

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC), after analyzing the documents and circumstances surrounding the issuance of the permit, concludes that the application:

- Does not compromise the objectives of the town plan;

- Does not infringe on the enjoyment of neighbours' right of ownership;
- Arises from an exceptional situation due to an honest mistake;
- Meets the other criteria applicable to minor exemptions provided for in section 145.2 of the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1);

IT WAS MOVED BY: Eddy Whitcher
SECONDED BY: Loren Allen
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

THAT the application for minor exemption No. 2506-007 to regularize the lateral setback of the main building at 4.66 metres on lot 6 317 427 of the cadastre of Quebec, located at 28 Stukely Road, be authorized as presented, in accordance with the recommendation of the Planning Advisory Committee.

ADOPTED

8. ADMINISTRATION

8.1 ADMINISTRATION

APPROVAL OF ACCOUNTS PAID AND PAYABLE

RESOLUTION NUMBER: 2025-08-111

IT WAS MOVED BY: Margarita Lafontaine
SECONDED BY: Gilles Asselin
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

TO APPROVE the list of accounts and transfers as of July 31, 2025, in the amount of \$574,907.36 and salaries in the amount of \$32,640.84 for a total of \$607,548.20.

THAT COUNCIL AUTHORIZES the Director General and Clerk-Treasurer to settle these accounts.

ADOPTED

8.2. ADMINISTRATION

ADOPTION OF BY-LAW # 471-2025 – ON THE TARIFF OF REMUNERATION PAYABLE AT MUNICIPAL ELECTIONS AND REFERENDUMS

RESOLUTION NUMBER: 2025-08-112

WHEREAS the notice of motion under By-law No. 471-2025 concerning the tariff of remuneration payable during municipal elections and referendums was given at the regular meeting of July 7, 2025, by Councillor Margarita Lafontaine;

WHEREAS the draft by-law was tabled at the said meeting and made available to the public in accordance with the legal provisions in force;

WHEREAS certain minor amendments have been made to the initial draft, in particular with respect to the adjustment of the amounts provided for in sections 2 and 3 in order to establish a revised flat-rate remuneration for the returning officer and the returning officer, in accordance with section 429 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities* and the *Regulation respecting the tariff of remuneration payable for municipal elections and referendums* (CQLR, c. E-2.2, r. 2);

IT WAS MOVED BY: Nancy Lanteigne
SECONDED BY: Marie-Blanche Richer
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

THAT By-law No. 471-2025 concerning the tariff of remuneration payable at municipal elections and referendums be adopted as amended and presented at this meeting.

A full copy of the by-law is appended to these minutes as an integral part thereof.

ADOPTED

8.3 ADMINISTRATION

**ADOPTION OF THE RESOLUTION REGARDING THE INTERMUNICIPAL
AGREEMENT ON THE PARTIAL DELEGATION OF POWERS AND
SERVICES CONCERNING THE REGIONAL NETWORK OF ECOCENTRES
ON THE TERRITORY OF THE BROME-MISSISQUOI RCM – APPROVAL
AND AUTHORIZATION TO SIGN
RESOLUTION NUMBER: 2025-08-113**

CONSIDERING the evolution of service and intermunicipal agreements concerning the network of ecocentres on the territory of Brome-Missisquoi since 2013;

CONSIDERING the gradual closure of local ecocentre services across the six hubs of the RCM in recent years;

WHEREAS the Council of Mayors recognizes the importance of regionalized ecocentres, to optimize resources, ensure more coherent and uniform management, and improve the accessibility and efficiency of the service throughout the territory;

WHEREAS the Council of Mayors has, in recent years, invested in the optimization of the activities of the regional ecocentre located at Zone-Éco in Cowansville and whereas it has given its approval to the project to optimize the regional ecocentre for the year 2025 through resolutions 552-1224 and 120-0325;

WHEREAS it is becoming necessary to update the parameters of the agreement between the RCM and the 21 municipalities to provide a framework for services and activities related to the regional network of ecocentres on the territory of the Brome-Missisquoi RCM;

WHEREAS the RCM wishes to exercise jurisdiction over services and activities related to the regional network of ecocentres on behalf of the local municipalities in order to ensure an efficient, coherent and regional organization of the service;

WHEREAS it is appropriate for the Municipalities to delegate to the RCM some of their powers, in particular to allow the RCM to enter into an intermunicipal agreement with Zone-Éco and to establish a regional network of ecocentres;

WHEREAS, depending on local realities, the proposed agreement makes it possible for municipalities to set up complementary local services or to offer a particular service or project, under certain conditions;

WHEREAS the Parties wish to avail themselves of the provisions of sections 569 et seq. of the *Municipal Code of Québec*, CQLR, c. C-27.1 and sections 468 et seq. of the *Cities and Towns Act*, CQLR, c. C-19, in order to enter into the *Agreement for the partial delegation of powers and services concerning the regional network of ecocentres on the territory of the Brome-Missisquoi RCM*;

WHEREAS it is necessary to establish between the Parties in particular, how to manage the operation, envisage obligations as well as the modalities for the distribution of financial contributions;

**THEREFORE
IT WAS MOVED BY: Gilles Asselin
SECONDED BY: Loren Allen
AND RESOLVED UNANIMOUSLY**

THAT the Council of the Municipality of West Bolton approves the *Agreement for the partial delegation of skills and services concerning the regional network of ecocentres on the territory of the Brome-Missisquoi RCM (the "Agreement")*.

THAT Council authorizes and mandates Mr. Denis Vaillancourt, Mayor, and Mrs. Léa Laplante, Director General, to sign the said *Agreement* for and on behalf of the Municipality;

THAT Council appoints the person occupying the position of Director General to serve as the contact for the purpose of receiving communications and notices required under the *Agreement*;

THAT a copy of this resolution be sent to the Brome-Missisquoi RCM.

ADOPTED

8.4 ADMINISTRATION
NED ROUGE – SPONSORSHIP REQUEST – 2025 CAMPAIGN
RESOLUTION NUMBER: 2025-08-114

WHEREAS Operation Nez Rouge will run from November 28 to December 31, 2025;

WHEREAS Operation Nez Rouge has evolved over the years to become much more than just a safe ride, to become a major campaign aimed at protecting the lives of our fellow citizens and encouraging responsible behaviour on roads by raising awareness about driving while impaired by alcohol, drugs and/or fatigue;

WHEREAS the purpose of this letter is to solicit financial support from the Municipality of West Bolton for the implementation of Operation Nez Rouge 2025 in the form of a sponsorship;

WHEREAS the sponsorship is as follows;

1	Platinum	\$1,500
2	Gold	\$1,000
3	Silver	\$500
4	Bronze	\$250

IT WAS MOVED BY: Nancy Lanteigne

SECONDED BY: Eddy Whitcher

Cons: Loren Allen

AND RESOLVED BY A MAJORITY

THAT Council authorizes the Bronze sponsorship of the event in the amount of \$250.

ADOPTED

8.5 ADMINISTRATION
END OF MRS. PÉPIN'S TERM OF OFFICE
RESOLUTION NUMBER: 2025-08-115

WHEREAS Mrs. Pépin served as Interim Director General during the absences and vacations of the Director General, providing her support and expertise to the municipal team during the administrative transition period;

WHEREAS Mrs. Pépin has submitted her resignation, effective July 18, 2025;

WHEREAS the Municipality wishes to highlight and thank Mrs. Pépin for her significant contribution, support and professionalism throughout her mandate;

IT WAS MOVED BY: Gilles Asselin
SECONDED BY: Nancy Lanteigne
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

THAT the Municipality acknowledges the end of Mrs. Pépin's term of office as of July 18, 2025, in accordance with the terms and conditions set out in her employment contract;

THAT the sums owed to Mrs. Pépin, including the final remuneration and any other amount provided for in the agreement, be paid to her in accordance with the rules in force;

THAT the Municipality warmly thanks Mrs. Pépin for her steadfastness, professionalism and exceptional collaboration during her mandate.

ADOPTED

8.6 ADMINISTRATION
AMENDMENT TO THE EMPLOYEE HANDBOOK – GROUP RRSP:
ADDITION OF A VOLUNTARY WAIVER CLAUSE
RESOLUTION NUMBER: 2025-08-116

WHEREAS the Employee Handbook of the Municipality of West Bolton, adopted on September 9, 2024, provides that participation in the Group Registered Retirement Savings Plan (RRSP) is mandatory after the probationary period;

WHEREAS, on an exceptional basis, the Municipality considers it appropriate to offer the possibility of voluntarily renouncing this participation under strict conditions, in order to take into account special situations that may arise;

WHEREAS the Human Resources Committee recommends that a provision to this effect be added to the Employee Handbook;

IT WAS MOVED BY: Margarita Lafontaine
SECONDED BY: Nancy Lanteigne
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

TO ADOPT the amendment to the employee handbook as presented above, allowing an employee to voluntarily renounce his or her participation in the group RRSP plan;

TO AUTHORIZE management to apply this provision without delay;

TO MANDATE management to ensure that the employee handbook is updated and the information disseminated to those concerned.

ADOPTED

9. ROADS AND INFRASTRUCTURE
9.1. ROADS REPORT

Emergency work on Town Hall Road: Emergency work was required last week on Town Hall Road due to a high risk of road subsidence.

To ensure user safety, the road was completely closed to traffic from Tuesday afternoon until Thursday noon, while the necessary interventions were carried out.

This work was carried out by municipal employees, allowing for a rapid restoration of the road.

Minor road repair work: The Municipality informs road users that minor road repair work will take place in the coming weeks.

Motorists are requested to reduce their speed and exercise caution when travelling near construction sites to ensure the safety of workers and other road users.

**9.2. ROADS AND INFRASTRUCTURE
CONTRACT AWARD – REPLACEMENT OF FOUR (4) CULVERTS –
PPA-CE
RESOLUTION NUMBER: 2025-08-117**

WHEREAS the municipality has requested a price by mutual agreement for the project to replace four (4) culverts* as part of the Assistance Program for the Improvement of the Municipal Road Network – PPA-CE component, scheduled to begin in September 2025;

WHEREAS several contractors were invited to provide a price, and whereas the prices received were analyzed in accordance with the rules in force;

WHEREAS Excavation Dominic Carey Inc. offered the lowest compliant price;

**IT WAS MOVED BY: Gilles Asselin
SECONDED BY: Loren Allen
AND RESOLVED UNANIMOUSLY**

TO AWARD the contract for the replacement of four (4) culverts under the APP-CE to **Excavation Dominic Carey Inc.**

TO CHARGE the expenditure to the corresponding budget item, in accordance with the financing provided for in the PPA-CE.

*The culverts concerned are:

- Culvert 4042 located at the intersection of Brill-Bailey-Stukely roads
- Culverts 5062 and 5063 on Stukely Road
- Culvert 4015 on Mizener Road

ADOPTED

**9.3. ROADS AND INFRASTRUCTURE
TEMPORARY RENTAL OF MACHINERY FOR THE CLEANING OF DITCHES AND
CULVERTS BY MUNICIPAL EMPLOYEES
RESOLUTION NUMBER: 2025-08-118**

WHEREAS the Municipality has to clean the ditches and culverts on its road network in order to ensure proper maintenance of infrastructure and optimize drainage in anticipation of the winter period;

WHEREAS the Municipality does not have the machinery necessary to carry out this work effectively;

WHEREAS the temporary rental of machinery will allow this work to be carried out in-house, which represents the most economical and efficient avenue for the Municipality;

WHEREAS the necessary budgetary appropriations are available;

**IT WAS MOVED BY: Marie-Blanche Richer
SECONDED BY: Gilles Asselin
AND RESOLVED UNANIMOUSLY**

TO AUTHORIZE the temporary rental of the necessary machinery, for an estimated period of eight (8) weeks, to allow the cleaning of ditches and culverts on the municipal territory by municipal employees;

THAT the expenditure be charged to the appropriate line provided for that purpose in the budget.

ADOPTED

10. ENVIRONMENT

Nothing to discuss.

11. PUBLIC SECURITY

Nothing to discuss.

12. HEALTH AND WELL-BEING

Nothing to discuss.

13. LEISURE AND CULTURE

**13.1. INTERMUNICIPAL AGREEMENT - TOWN OF COWANSVILLE AND
RECREATION AND CULTURAL SERVICES - AQUATIC CENTRE
RESOLUTION NUMBER: 2025-08-119**

WHEREAS the Municipality wishes to offer its citizens access to the Town of Cowansville's aquatic centre as well as related recreational activities;

WHEREAS the Town of Cowansville is proposing an intermunicipal agreement for a period of three (3) years, from September 1, 2025, to August 31, 2028, governing access, management and pricing of the aquatic centre and related activities offered to the citizens of the Municipality;

WHEREAS this agreement provides that the citizens of the Municipality will benefit from the same rates as the residents of Cowansville for the activities concerned, namely swimming lessons, specialized lifesaving and swimming instructor courses and the Cowansville swim team (regular season) and whereas the Municipality undertakes to pay an additional contribution per registration, based on a fixed amount indexed annually according to the Consumer Price Index (\$326.53 + CPI as of September 30 indexed annually), in order to cover costs related to these services;

**IT WAS MOVED BY: Nancy Lanteigne
SECONDED BY: Margarita Lafontaine
AND RESOLVED UNANIMOUSLY**

TO APPROVE the intermunicipal recreation and cultural services agreement with the Town of Cowansville, as presented, for a period of three years, covering the period from September 1, 2025, to August 31, 2028;

TO AUTHORIZE the Mayor and the Director General and Clerk-Treasurer to sign the said agreement for and on behalf of the Municipality of West Bolton;

ADOPTED

14. VARIA

14.1 Recreation Agreement with Waterloo

Councillor Marie-Blanche Richer presented the discussions that have been initiated regarding the terms of a possible recreation agreement with the Town of Waterloo. The agreement could be presented soon to gauge the interest of citizens and the related financial terms. More information to come.

15. SECOND QUESTION PERIOD

Council held a second question period during which those attending the live broadcast could ask questions to members.

Council answered all questions posed by citizens.

Copies of the agenda were made available to the public before the start of the meeting.

16. ADJOURNMENT
RESOLUTION NUMBER: 2025-08-120
ADJOURNMENT

The agenda having been exhausted;

IT WAS MOVED BY: Loren Allen
SECONDED BY: Nancy Lanteigne
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

TO ADJOURN the meeting at 9:14 p.m.

Denis Vaillancourt
Mayor

Caroline Chrétien
Designated Registrar

I, Denis Vaillancourt, Mayor of West Bolton, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signing of all the resolutions contained therein as per section 142 of the Municipal Code of Québec.